

Expressions métadiscursives comprenant le verbe portugais *dizer*

Isabel Margarida Duarte, Maria Aldina Marques

Résumé: Comme le souligne Pop (2009 : 171), « les verbes les plus susceptibles de subir des pragmatisations sont bien les verbes d'énonciation ». Dans cette migration vers le domaine pragmatique du discours, ces verbes jouent de plus en plus souvent un rôle métadiscursif. En adoptant un point de vue pragmatique et énonciatif, nous avons analysé des emplois métadiscursifs du verbe de parole *dizer* 'dire' dans des corpus oraux et écrits. Nous avons identifié un temps et deux modes verbaux prédominants, le présent de l'indicatif, à la première personne du singulier, *digo*, et le présent du subjonctif, à la première personne du pluriel, *digamos*. Entre discours et métadiscours, ces formes verbales présentent des valeurs et des fonctions diverses : introduction de discours rapporté, mais aussi reformulation, auto-dialogisme, voire modalisation.

Mots-clés : *dizer*, *digo*, *digamos*, expressions métadiscursives, reformulation, modalisation, auto-dialogisme.